



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Lê Thương
Last Middle First
- Current Address: 02/06/27 1 Lô 4, đg Chánh Hưng, P5, Q8, HCM
- Date of Birth: 02/06/27 Place of Birth: Laos
- Previous Occupation (before 1975) Colonel
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/15/75 To 02/13/88
Years: 13 Months: _____ Days: _____
3. SPONSOR'S NAME: FVPPA
Name
- Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Ngày 5-8-1988

Xính gửi :

MRS KHUC MINH THU P.O. BOX 5435 ARLINGTON

VA. 22205 - 0635 USA.

Chúa Bà,

Chúng' tôi, đông cảnh ngộ, vừa từ trại tập trung cải tạo về, và riêng cá nhân, rất hân hạnh được biết Bà, qua sự nỗ lực tình nguyện lo lắng và giúp đỡ chúng' tôi.

Bà và gia đình tôi rất mong mỏi về số phần, không biết có tên trong danh sách mà chính phủ Hoa Kỳ đã trả cho tái định cư không. Đã 2 lần, chúng' tôi có gửi hồ sơ theo dạng ODP qua Châu Âu :

- lần 1, năm 1984-1985 do vợ tôi là LÊ THỊ HỒNG đứng tên

- lần 2, ngày 6-7-1988 do tôi đứng tên

Chúng' tôi đều không được trả lời hoặc báo nhận. Bối xin lược kê lý lịch sau đây :

Họ và tên : LÊ THƯỜNG

Ngày, nơi sinh : 6 FEB. 1927 Saravane (Laos)

Trú quán : Số 1 Lê Hồ đường Chánh Hưng Phường 5 Quận 8
Thành phố Hồ Chí Minh.

Cấp bậc, chức vụ cũ : Đại tá Chỉ huy trưởng Pháo binh Sư đoàn 2.

Thời gian cải tạo : Từ 15-6-1975 đến 13-2-1988

Xin Bà, liên lạc qua em vợ tôi :

LÊ VIỆT THO

NORWAY.

Bối xin cảm ơn Bà và mong Bà thông cảm để
làm mất nhiều thì giờ của Bà

Nay kính

LÊ THƯỜNG



Kính gửi.

Mrs KHUẾ MINH THỦ

P.O. BOX 5435 ARLINGTON

VA 22205-0635

U.S.A.

Le viet Tho - c

K - NORWAY

8

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

10/1/77
D. J. [illegible]

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form 'D'
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter